

Varmluftspistol 4600
Bemærkning om anvendelse

Varmluftspistol 4600
Instruksjoner for bruk

Varmluftspistol 4600
Instruktioner för användning

Kuumailmapuhallin 4600
Käyttöohjeet

Термопистолет 4600
Инструкция по эксплуатации

Pistolet na gorące powietrze 4600
Instrukcja użytkownika

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

Guilbert Express
33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

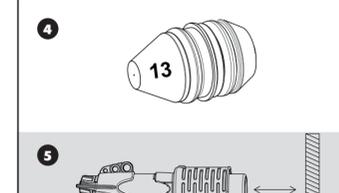
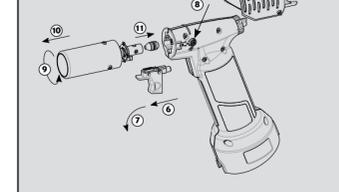
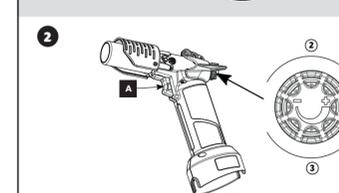
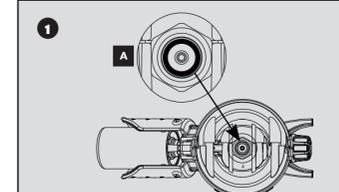
33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr

33, av. du Marché - La Roche Tassinay
F - 94127 FONTENAY SOUS BOIS Cedex
www.express.fr - info@express.fr



	444	445
2 cm	830 °C	900 °C
4 cm	620 °C	690 °C
6 cm	450 °C	480 °C
8 cm	330 °C	360 °C

DK DANSK

Bemærkning om anvendelse

! VIGTIGT:
Læs denne brugsanvisning grundigt for at gøre dig bekendt med enheden, før den samles i gasbeholderen. Opbevar denne indlægsedel for at læse den igen senere.

PRODUKT

Ref. 4600 varmluftspistol.

GAS	Bar	Ref. 445
Tryk	Psi	Direkte pres
Forbrug	g/h	38
Indsprøjtningstype	Ref. 39192	Mærkning: 13 Fig. 4
Effekt	kW	0,75
	BTU/h	2559

SIKKERHED

Brug kun til tilstrækkelig ventilerede rum.
Sørg for, at pakningen er til stede og i god stand, før gasbeholderen monteres (fig. 1-A). Brug ikke enheden med beskadigede eller slidte tætnings. Brug ikke en lækende, beskadiget eller funktionsløs enhed.
Hvis din enhed lækker (lugt af gas), skal du lægge den straks udenfor på et meget ventileret sted uden antændeskedle, hvor lækagen kan opdaget og stoppes. Hvis du ønsker at checke, om apparatet er tæt, skal det ske udenfor. Undersøg ikke for lækager med en flamme, brug såbeved.

• For at opbevare apparatet, skal du vente, indtil det er helt kølet af.
• Det anbefales at efter hver brug demontere gasbeholderen.
• Opbevar gasbeholderen på et koldt, tørt, ventileret sted uden for børns rækkevidde.
• Beholder under tryk, beskyttes mod sollys og udsættes ikke for temperaturer over 50 °C.

VEDLIGEHOLDELSE

Ændr ikke enheden. Alle reparationer skal udføres af en kvalificeret person og kun med originale dele. Defekte enheder skal returneres til distributoren eller fabrikanten. Kontakt GUILBERT EXPRESS for at finde ud af returproceduren. GUILBERT EXPRESS fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af anvendelse af produktet ikke strengt efter proceduren beskrevet ovenfor.

• Ændring af tændingsudløseren ref. 39191 (fig. 3)

- Træk aftrækkeren ved at trække fremover (6) og drejere nedover (7).
- Udskift med udskiftingsdelen i motat rekkefølge.

• Brænderfoden Ref. 39194 (fig. 3)

- Fjern foden (4).
- Fjern beskyttelsesdækslet (5).
- Tryk hårdt på knappen (8).
- Drej brænderen ¼ drej mod uret (9), mens du holder knappen (8) nede.
- Træk brænderen fra fronten (10).
- Indsæt den nye brænder med injektor.
- Drej ¼ drej mod uret, indtil det klikk høres.
- Kontroller, at brænderen er låst i rotation.

• Ændring af injektor Ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)

- Fjern brænderen som i det foregående kapitel.
- Træk manuelt brænderinjektoren (11).
- Udskift med den nye injektor. Ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)
- Genmonter brænderen som i det forrige kapitel.

! ADVARSEL

• Tag apparatet ved håndtaget, og sørg for at rette brænderen mod et ikke-farligt område.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) (fig. 2.3).

• Tryk på aftrækkeren (fig. 2.A) for at opnå antændelse.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) for at opnå gasstrøm.
• Luk hansen (piktogram →) for at reducere eller stoppe gasstrøm (fig. 2.2).

• Denne enhed er beregnet til intermitterende brug. Det må under ingen omstændigheder bruges i en fast position. Tillad 15 minutters afkøling efter en times kontinuerlig brug.
• Udløstempertur: se fig. 5.

BRUG AF TILBEHØR

- **Fodref. 4702**
- Foden giver mulighed for at arbejde med begge hænder fri.
- Foden kan fjernes ved at trække den bagud (fig. 3.4).

• **Flade dyser Ref. 11965 og reflekterende dyser Ref. 11255**

- Inden du installerer eller udsifter en dys, skal du vente, indtil enheden er helt afkølet.

SE NORSK

Instruksjoner for bruk

! VIKTIG:
Læs denne brugsanvisningen nøje for at bli kjent med enheten før du monterer den i gasbeholderen. Oppbevar dette pakningsvedlegget for å lese det igjen senere.

PRODUKT

Ref. 4600 varmluftspistol.

GASS	Bar	Ref. 445
Trykk	Psi	Direkte trykk
Forbruk	g/h	38
Injektor	Ref. 39192	Mærking: 13 Fig. 4
Effekt	kW	0,75
	BTU/h	2559

SIKKERHET

Brug bare til tilstrækkelig ventilerede rum.
Sørg for, at pakningen er til stede, og i god stand, før du monterer gasbeholderen (fig. 1-A). Brug ikke enheden med beskadigede eller slidte tætnings. Brug ikke en lækende, skadet eller funktionsløs enhed.
Hvis enheten lækker (lugt av gass), må du øyeblikkelig legge den utenfor på et høyt ventileret sted, uten tenningskåle, der lekkagen kan oppdages og stoppes. Hvis du vil sjekke enhetsans vannetthet, gjør det utenfor. Ikke undersøk for lekkasjer med en flamme, bruk såpevann.

• Ændring av tenningsutløseren ref. 39191 (fig. 3)

- Trekk ut avtrykkeren ved å trekke fremover (6) og drejere nedover (7).
- Bytt ut med erstatningsdelen i motat rekkefølge.

• Brænderbytter Ref. 39194 (fig. 3)

- Fjern foden (4).
- Fjern beskyttelsesdækslet (5).
- Tryk fast på knappen (8).
- Drej brænderen ¼ sving mot klokken (9) mens du holder knappen (8) inne.
- Trekk ut brænderen fra fronten (10).
- Sett inn den nye brænderen med injektor.
- Drej ¼ sving med klokken til det stopper (et klikk høres).
- Kontroller at brænderen er låst i rotasjon.

• Ændring av injektor ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)

- Fjern brænderen som i det foregående kapittel.
- Trekk manuelt brænderinjektoren (11).
- Bytt ut med den nye injektoren. Ref. 39192 (fig. 3) Mærking: 13 (fig. 4)
- Sett sammen brænderen på nytt som i forrige kapittel.

! ADVARSEL

• Tag apparatet ved håndtaget, og sørg for at rette brænderen mot et ufarlig område.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) (fig. 2.3).

• Tryk på aftrækkeren (fig. 2.A) for at opnå antændelse.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) for at opnå gasstrøm.
• Luk hansen (piktogram →) for at reducere eller stoppe gasstrøm (fig. 2.2).

• Denne enhed er beregnet til intermitterende brug. Det må under ingen omstændigheder bruges i en fast position. Tillad 15 minutters afkøling efter en times kontinuerlig bruk.
• Utløstempertur: se fig. 5.

BRUG AF TILBEHØR

- **Fot ref. 4702**
- Foten gir mulighed for at arbejde med begge hender fri.
- Foten er avtakbar ved å trekke den bakover (fig. 3.4).

• **Flate dyser Ref. 11965 og reflekterende dyser Ref. 11255**

- Før du installerer eller skifter ut en dys, må du vente til enheten er helt avkølet.

SE SVENSKA

Instruktioner för bruk

! VIKTIG:
Läs denna brugsanvisningen noga för att bli kjent med enheten før du monterer den i gasbeholderen. Förvara denna broschyr för att läsa den igen senere.

PRODUKT

Ref. 4600 varmluftspistol.

GASS	Bar	Ref. 445
Trykk	Psi	Direkte trykk
Forbruk	g/h	38
Injektor	Ref. 39192	Mærking: 13 Fig. 4
Effekt	kW	0,75
	BTU/h	2559

SIKKERHET

Brug bare til tilstrækkelig ventilerede rum.
Sørg for, at pakningen er til stede, og i god stand, før du monterer gasbeholderen (fig. 1-A). Brug ikke enheden med beskadigede eller slidte tætnings. Brug ikke en lækende, skadet eller funktionsløs enhed.
Hvis enheten lækker (lugt av gass), må du øyeblikkelig legge den utenfor på et høyt ventileret sted, uten tenningskåle, där lekkagen kan oppdages og stoppas. Om du vill kontrollere enhetsans vannetthet, gjør det utanfor. Kontrollera inte för läckor med en flamme, bruk såpevann.

• Ændring av tenningsutløseren ref. 39191 (fig. 3)

- Trekk ut avtrykkeren genom att dra fram (6) och sedan nedåt (7).
- Bytt ut med erstatningsdelen i omvårdningsrekkefølge.

• Brænderbytter Ref. 39194 (fig. 3)

- Fjern foden (4).
- Fjern beskyttelsesdækslet (5).
- Tryk fast på knappen (8).
- Drej brænderen ¼ sving mot klokken (9) mens du holder knappen (8) inne.
- Trekk ut brænderen fra fronten (10).
- Sett inn den nye brænderen med injektor.
- Drej ¼ sving med klokken til det stopper (et klikk høres).
- Kontroller at brænderen er låst i rotasjon.

• Ændring av injektor ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)

- Fjern brænderen som i det foregående kapittel.
- Trekk manuelt brænderinjektoren (11).
- Bytt ut med den nye injektoren. Ref. 39192 (fig. 3) Mærking: 13 (fig. 4)
- Sett sammen brænderen på nytt som i forrige kapittel.

! ADVARSEL

• Tag apparatet ved håndtaget, og sørg for at rette brænderen mot et ufarlig område.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) (fig. 2.3).

• Tryk på aftrækkeren (fig. 2.A) for at opnå antændelse.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) for at opnå gasstrøm.
• Luk hansen (piktogram →) for at reducere eller stoppe gasstrøm (fig. 2.2).

• Denne enhed er beregnet til intermitterende brug. Det må under ingen omstændigheder bruges i en fast position. Tillad 15 minutters afkøling efter en times kontinuerlig bruk.
• Utløstempertur: se fig. 5.

BRUG AF TILBEHØR

- **Fot ref. 4702**
- Foten gir mulighed for at arbejde med begge hender fri.
- Foten er avtakbar ved å trekke den bakover (fig. 3.4).

• **Flate dyser Ref. 11965 og reflekterende dyser Ref. 11255**

- Før du installerer eller skifter ut en dys, må du vente til enheten er helt avkølet.

SE SVENSKA

Instruktioner för användning

! VIKTIG:
Läs denna brugsanvisningen noggrant för att bli kjent med enheten innan du monterer den i gasbeholderen. Förvara denna broschyr för att läsa den igen senere.

PRODUKT

Ref. 4600 varmluftspistol.

GAS	Bar	Ref. 445
Tryck	Psi	Direkt tryck
Forbrukning	g/h	38
Injektor	Ref. 39192	Märkning: 13 Fig. 4
Effekt	kW	0,75
	BTU/h	2559

SÄKERHET

Använd endast i tillräckligt ventilerade rum.
Säkerhetsanvisningarna gäller för att bli kjent med enheten innan du monterer den i gasbeholderen. Förvara denna broschyr för att läsa den igen senere.
Använd inte en enhet med skadade eller slitna tätningar. Använd inte en läckande, skadad eller fungerande enhet.
Om din enhet läcker (lugtar gas), lägg den omedelbart utanför, på ett mycket ventilerat ställe, utan antändningskälla, där läckan kan upptäckas och stoppas. Om du vill kontrollera enhetsans vattenhalt, gör det utanför. Kontrollera inte för läckor med en flamme, använd tvåvatten.

• Ændring av tændingsudløseren ref. 39191 (fig. 3)

- Træk ut aftrykkeren gennem at dra fram (6) och sedan nedåt (7).
- Bytt ut med erstatningsdelen i omvårdningsrekkefølge.

• Brænderbytter Ref. 39194 (fig. 3)

- Fjern foden (4).
- Fjern beskyttelsesdækslet (5).
- Tryk fast på knappen (8).
- Drej brænderen ¼ sving mot klokken (9) mens du holder knappen (8) inne.
- Trekk ut brænderen fra fronten (10).
- Sett inn den nye brænderen med injektor.
- Drej ¼ sving med klokken til det stopper (et klikk høres).
- Kontrollera att brænderen är låst i rotation.

• Ændring av injektor ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)

- Fjern brænderen som i det foregående kapittel.
- Trekk manuelt brænderinjektoren (11).
- Bytt ut med den nye injektoren. Ref. 39192 (fig. 3) Mærking: 13 (fig. 4)
- Sett tillbaka brænderen som i föregående kapitel.

! ADVARSEL

• Tag apparatet ved håndtaget, og sørg for at rette brænderen mot et ufarlig område.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) (fig. 2.3).

• Tryk på aftrækkeren (fig. 2.A) for at opnå antændelse.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) for at opnå gasstrøm.
• Luk hansen (piktogram →) for at reducere eller stoppe gasstrøm (fig. 2.2).

• Denne enhed er beregnet til intermitterende brug. Det må under ingen omstændigheder bruges i en fast position. Tillad 15 minutters afkøling efter en times kontinuerlig brug.
• Utløstempertur: se fig. 5.

BRUG AF TILBEHØR

- **Fot ref. 4702**
- Foten gir mulighed for at arbejde med begge hender fri.
- Foten er avtakbar ved å trekke den bakover (fig. 3.4).

• **Flate dyser Ref. 11965 og reflekterende dyser Ref. 11255**

- Før du installerer eller skifter ut en dys, må du vente til enheten er helt avkølet.

SE SVENSKA

Instruktioner för användning

! VIKTIG:
Läs denna brugsanvisningen noggrant för att bli kjent med enheten innan du monterer den i gasbeholderen. Förvara denna broschyr för att läsa den igen senere.

PRODUKT

Ref. 4600 varmluftspistol.

GAS	Bar	Ref. 445
Tryck	Psi	Direkt tryck
Forbrukning	g/h	38
Injektor	Ref. 39192	Märkning: 13 Fig. 4
Effekt	kW	0,75
	BTU/h	2559

SÄKERHET

Använd endast i tillräckligt ventilerade rum.
Säkerhetsanvisningarna gäller för att bli kjent med enheten innan du monterer den i gasbeholderen. Förvara denna broschyr för att läsa den igen senere.
Använd inte en enhet med skadade eller slitna tätningar. Använd inte en läckande, skadad eller fungerande enhet.
Om din enhet läcker (lugtar gas), lägg den omedelbart utanför, på ett mycket ventilerat ställe, utan antändningskälla, där läckan kan upptäckas och stoppas. Om du vill kontrollera enhetsans vattenhalt, gör det utanför. Kontrollera inte för läckor med en flamme, använd tvåvatten.

• Ændring av tændingsudløseren ref. 39191 (fig. 3)

- Træk ut aftrykkeren gennem at dra fram (6) och sedan nedåt (7).
- Bytt ut med erstatningsdelen i omvårdningsrekkefølge.

• Brænderbytter Ref. 39194 (fig. 3)

- Fjern foden (4).
- Fjern beskyttelsesdækslet (5).
- Tryk fast på knappen (8).
- Drej brænderen ¼ sving mot klokken (9) mens du holder knappen (8) inne.
- Trekk ut brænderen fra fronten (10).
- Sett inn den nye brænderen med injektor.
- Drej ¼ sving med klokken til det stopper (et klikk høres).
- Kontrollera att brænderen är låst i rotation.

• Ændring av injektor ref. 39192 (fig. 3) Mærkning: 13 (fig. 4)

- Fjern brænderen som i det foregående kapittel.
- Trekk manuelt brænderinjektoren (11).
- Bytt ut med den nye injektoren. Ref. 39192 (fig. 3) Mærking: 13 (fig. 4)
- Sett tillbaka brænderen som i föregående kapitel.

! ADVARSEL

• Tag apparatet ved håndtaget, og sørg for at rette brænderen mot et ufarlig område.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) (fig. 2.3).

• Tryk på aftrækkeren (fig. 2.A) for at opnå antændelse.
• Åbn apparatets tap (piktogram ↔) for at opnå gasstrøm.
• Luk hansen (piktogram →) for at reducere eller stoppe gasstrøm (fig. 2.2).

• Denne enhed er beregnet til intermitterende brug. Det må under ingen omstændigheder bruges i en fast position. Tillad 15 minutters afkøling efter en times kontinuerlig brug.
• Utløstempertur: se fig. 5.

BRUG AF TILBEHØR

- **Fot ref. 4702**
- Foten gir mulighed for at arbejde med begge hender fri.
- Foten er avtakbar ved å trekke den bakover (fig. 3.4).

• **Flate dyser Ref. 11965 og reflekterende dyser Ref. 11255**

- Før du installerer eller skifter ut en dys, må du vente til enheten er helt avkølet.